

Naplo

Apare 2 ore pe luna

Inscris in Registrul Publicatiunilor periodice la Tribunalul Hunedoara sub No. 3-1938

Director-proprietar și redactor răspunzabil:

ALEXANDRU MOLNAR

Felelos szerkesztő és kiadó:

MOLNAR SANDOR

Petroșeni, Str. Reg. Mihai I. No. 20

XVIII. évfolyam 18 szám.

Petroșeni, 1941. október 6.

Állampolgári kötelességét teljesíti, ha újjáépítési kölcsönt jegyez! Legjobb befektetés, mert az állam garantálja minden tekintetben. — Hét és fél százalékos kamatot fizet mindenkinek, aki pénzét újjáépítési kölcsönbe fekteti. Ne tartsa otthon a pénzt, mert romlik az értéke, megsziki az egerek, míg önmagának is és az országnak is jól teszen, ha az visszacsatolási kölcsönbe fekteti.

Imprumutul Reîntregirii

Rentabilitatea, fiind seama de premiile mari

S'a scris și s'a vorbit de rentabilitatea Imprumutului arătându-se că este de ridicată.

Dar pe deasupra se acoră și premii mari; ele se dau prin trageri la sorți, deci un fel de loterie.

Sa adăncim puțin chestiunea.

La punctul 3 al prospectului de emisiune se arată următoarele:

a) *Tabelul de amortisment.* Tabelul va fi alcătuit pe baza unei semestrialități constant necesară pentru plata dobânzilor curente obligatiunilor în circulație, restul fiind destinat rambursării unui număr de obligatiuni în ipoteză că s'ar face pe valoarea nominală a obligatiunii (amortizarea în 30 de ani).

b) *Prima este valoarea nominală.* Obligatiunile eșite la sorți vor fi rambursate pe o primă de 20% peste valoarea nominală, ceiace, reprezintă o primă de 33,33% peste prețul de cumpărare (care este de 4300 lei).

Acasta înseamnă că fiecare obligatiune de 5000 lei va fi rambursată cu 7000 lei.

c) *Premii mari.* În fiecare an cât durează imprumutul, o parte din obligatiuni eșite la sorți se amortizează cu suma denumită *premiile mari*. Cum se vede din acest prospect, subscrisorii plătiind 4300 lei cumpără dela Stat trei drepturi: prețul de mai sus se descompune în trei părți.

Ținând seama de procentul real de dobânzi de 7,50% plătit de Stat calculele au următoarele rezultate:

1. Dreptul de a primi dobânzi de 225 lei pe un an la fiecare obligatiune și de a fi apoi rambursat cu 5000 lei se cumpără cu 3625 lei.
2. Dreptul de a mai primi la rambursare, încă 1000 lei peste 5000 lei, se cumpără cu 275 lei.
3. Dreptul de a juca la loterie, adică la primirea unui premiu mare,

— dela 100.000 lei la 5 milioane lei — se cumpără cu 600 lei.

Acești 600 lei dau dreptul de a juca la loteriele toate câte 10 pe an. Subscrisorul, căruia îi este titlul la sorți peste 3 ani joacă la 30 de loterii: prețul pe loterie îi revine la 20 de lei.

Subscrisorul, căruia îi este titlul de sorți peste 10 ani, joacă la 100 de loterii: prețul de loterie îi revine la 6 lei, deci mai nimic.

Ținând deaparte din cei 4300 lei prețul loteriei, adică 600 lei urmează că primele două drepturi, — cari combinale prezintă dobânzi anuale de 225 lei și rambursarea cu 6000 lei, — se cumpără cu 3000 lei.

Situația se prezintă deci astfel:

Dacă raportăm dobânda de 225 lei la capital de 5000 lei, găsim 5,77%; acesta este procentul de dobânzi, plătit de Stat, cu ajutorul cuponului, adică procentul pentru prima dobândă.

Dar mai este o a doua dobândă plătită odată cu rambursarea capitalului. În loc de 3900 lei se plătesc la rambursare 6000 lei deci cu 2100 lei mai mult. Această sumă reprezintă dobânda a doua.

Dacă raportăm pe 2100 lei la 5900 găsim 35,84%.

Acest procent se împarte cu 1, 2, 10 etc., după cum titlul este la sorți peste un an, 2 ani, 10 ani etc. Găsim astfel procentul pentru dobânda a două plăți la rambursare.

Adunând cele două procente de dobânzi, găsim rezultatele următoare cu procentele de plasament:

59,61 la suta pentru obligatiunile cari ies la sorți peste 1 an:

32,69 la suta peste obligatiunile cari ies la sorți peste 2 ani:

11,15 la suta pentru obligatiunile cari ies la sorți peste 10 ani:

8,46 la suta pentru obligatiunile cari ies la sorți peste 20 ani:

7,50 la suta pentru obligatiunile cari ies la sorți peste 30 ani.

Aceste rezultate sunt valabile pentru subscrisorul care este convins că o parte din preț, — cei 600 lei socotiti pentru loterie, — nu numai că nu are drept la nici un fel de dobânzi, dar nici la rambursare. Se riscă această sumă în vederea câștigării unui premiu mare.

În tot cazul, dobânda reală plătită de stat este 7,50%.

Szereletért az Isten

megbocsátj

(Szerelet kell emberiséinknek, mert Isten akarata, hogy jók és irgalmasok legyünk egymáshoz. Nincs más jóga jogod nekik, amelyet az én megkegyelmezésemre használj. Ha jog létezik van és az ember Isten gyermeke.)

Ebben a hegyetlen nagy viharban, Aközött, gyilkos, közszenében, Mint balátráitól Krisztus-ember, Élt a lélek örök veszélyben.

Ember pusztítja egymást és a kéz Gyilkol s dőfi szivideb a dárdat. Termő mezőkön, keresztök tövében, Mindezt, mindezt emberek csínájták.

Profán isrenek, földi fergeb, Be effelejtettik szépen élni. Egy kicsit jó kereszténynek lenni Is Isten országát várni, remélni.

Be effelejtették az Istent, Azt a hatalmas Mindenséget. Ki életet adott a szívinke. Férgek letünk, undok, csunya fergek.

De Ember szót nem érdemeljük, Mert nem szeretjük önmagunkat. Gyilkos lélekkel, hazug szívvel, Testvérő ölnék, saját fájunkat.

És ebben tündököl a vén Európa, Moszkva, Párizs, London és Róma.

Évezredének kultúráját, Pusztítja jó kereszténymódra.

Dicsérem erte papomat, hogy a misén A bibliaól Krisztust idézte? Mikor a templomot keresztelt, altárral, Gyilkos grándt darafokra tépte?

UTÓIRAT:

Ebben a hegyetlen nagy viharban, A költő szeretetet hirdet. Csak én van, amelyért az Isten, Megbocsátja a vétkünket.

Molnár Sandor.

HETI NAPLO

Írja: Molnár Sándor

Sorsomban, életemben, bajamban, örömben és bánatomban újból Vulcanban jártam a napokban. Nem először szólik a tollamra ennek a községnak keserve és az utolsó tíz évben lezajlott elszegényedése. Valahányszor ott járok, mindig kevesebb a kereskedő, kevesebb az ismerős, kevesebb azoknak a drága jó embereknek a száma, akik olyan szeretetreméltóan tudták minden időben fogadni a nem odaválsósiakat. A régi vultánból már kevés van. De akik vannak, azoknak jól esik találkozni, beszélgetni, kezbet szorítani. Tudja Isten, van valami ebben a kézfogásban. Akiiket nagyon vert az Élet orsora, azok mindig jobbszívu emberek. Ve-

lők lenni, társaságukban tartózkodni, egyet jelent azzal az élménnyel, amely aztán barátságos nyomot hagy a lélekben.

A verőfényes őszi elmulás legzsebb napjának sugarában, a szeptemberi ritka kéig élt Soó Sándorral beszélgettem őszinte, emberi lélekből fakadó hangon. A vulkánika törtszívu református papjával együtt lenni a legzsebb testvérségi pillanati. Ez a szép gondolatokból eredő vallási házastóra mindig külön elbírálást jelentett társadalmi életünkben. Örhlény, ahol megmaradt a romlásos és pusztulások idején is, ritka embernek bizonyult. Nem volt hiva a hangos szólamoknak, rideg, csökönyös és felesleges ráтарыásoknak, mert az maradt, aminek kellett, hogy maradjon: Ember. Igaz, nem vette körül magát idegen és fájutól megzokott ármánykodókkal, intrikusokkal, hanem csak olyanokkal, kik hétrapos vizsgán mentek keresztül és keresztényiséket is nyugodtan felmutathatták, mert az tárgyilagosan megmutatta, hogy az apuk és anyjuk is az volt, akiket nem kellett eldugni és eltitkolni. Az is igaz, hogy Soó Sándor többet tett félig-meddig hivatalos minőségében sorsrajzadiákba került vérvinkért, mint sokan, akik többnek tartják ugyan magukat, de azt eddig nem bizonyították be, hogy megérdemelnék a saját maguk által megapallított jelzőt. Szoritsuk meg a jó emberek kezét és Soó Sándorét is, akik jól esik testvérünknek tudni, mert tiszta szívvel és lélekkel áldotta őt meg az ég.

Városi ügyek

Lapunk legutóbbi számaiban a fogyasztókörzsön szereit is figyelembe véve cikket közlünk, amelyvel semmi más nem akartunk, mint egyet hangot adni annak a felfogásnak, amely utána néha a közösség részéről felhagyott.

Tették ezt azzal a határozott jóakarattal, hogy segítségére legyen a község. Semmi más cél nem vezetett és nem is vezetett a cikk leközlésénél annál is inkább, mert a mai rendkívüli helyzetben mindig és szinte csodálatlan emlegetünk meg városi és járási vezetők becsületes munkáját, akik minden elővettek, hogy a lakosság elmeztése, a viszonyokhoz képest, megfelelő legyen. Nem egy alkalommal névvel közöltük mindazoknak nevét, akik ebben a munkában fáradoztak rész vevnek és valóban hasznára vannak a községnek. A ciklünk foglalt panaszok nem irányultak senki ellen, mert ha vezetőink valóban a közérdeket dolgozzák, minthogy az igaz is, akkor ösztönös és rosszhiszemség volna ebben a munkában nem támogatni őket. A nagy jóakat nem kellett azonban hatósági vezetőink kívül is történhetnek olyan dolgok, amelyekről az illetékeseknek semmi tudomása nincsen, mert meggyágyon gyűszőve, hogy azt el is intézzék és nem engedhetik igazságtalanságot a lakossággal szemben. Hogy, hogy nem, ilyen panaszok mégis megtörténnek és mi a közösség érdekeit is szem előtt kell tartuk. Ezzel nem mondtuk azt, hogy a közösségnek mindig igaza van és

legfeljebb egyénekre lehet szó, mivel az egyénből tevődik össze a társadalom, így lesz sokszor az egyéni dolgokból közérdek. Ilyen esetben pedig olykor, olykor helyt kell adni az egyén panaszának is. Ez a panasz azonban nem szabot, hogy másokat sértő, vagy bántó legyen, legfeljebb csak tudomására kell hozni azokat, akik azt el is intézik. Ezt tettük mi is.

A tévedésnek csak ott történhet, hogy ez ügyben túlságosan szűkre vettük az egyének báját. De hát az egyének is lehetnek olyan panaszai, amelyeket nem érdemes érdemel. Igaz, elmehtett volna ve az illetékesekhez, de mert magánemberhez szívesebben megyen mindenki, így történt meg, hogy a panasz hozzánk hozták. Nem rendelkezünk azonban husz éves újságírói tapasztalattal, ha ezen a panason keresztül nézzünk hatóságaink munkájától, amely, különösen ma, emberfeletti és elismerésemélt.

Ebben az ügyben innen is, onnan is olyan megjegyzéseket hallottunk, amit az ügy érdekében nem hagyhatunk szó nélkül.

Először: mert egy panasz leközlése még nem jelent rossz akaratot.

Másodszor: mert a panasz lehet egyoldalú és az érmekek mindig két oldala van és tévedni emberi dolog.

Harmadszor: az, hogy valaminek felhívjuk a hatóságaink figyelmét, még nem rossz akarat. Ez már csak azért sem, mert mindig sejtésére voltunk előjárások köztétele munkájukban. Kiemeltük ténykedéseket nagy beütéssel, mert ezt meg is érdemelték. Épe-

pen ezért esodálkozunk, hogy más egyebet teteleznék fel róluuk.

Mivel pedig ezzel a jóakarattal akarjuk szolgálni mindenkor a közérdeket, mert csak ez vezet bennünket, így készséggel teszünk eleget, hogy megállapítsuk, miszerint a kenyérgyártásnál a hatóságok az vezet, hogy egy helyen osztják ki, hogy ne történjen visszaélés és senki se kapjon több kenyert a másik rovására.

Ez eddig helyes, okos cselekedet. Tényleg vannak esetek, mikor az egyén is visszaél a neki adott joggal és ennek kiküszöbölésére szükséges bizonyos rendeletet, vagy intézkedést hozni. Mivel pedig erről van szó, így nincsen értelme a további vitának, hanem járjuk le és menjünk dolgozni.

A város egyik legszebb utcáját, a Pr. Nicolae utcát megjavították. Ez azért érdemel külön említést, mert a mellékutakat nagyon ritkán szokták javítani és ha most megis ezt teszik, ez azt jelenti, hogy városunk vezetése is szükségesnek látta, hogy nemcsak a főutcaival kell törődni, mert a mellékutak lakói is éppen úgy fizetik az adót, mint a többiek és így igazságtalan kihagyni őket abból a munkából, amelyet a közadókól végeznek a város területén.

Kitűnő szakképzettséggel rendelkező kézművességre segédet azonnal alkalmaz a Petroseni Városi Üzemek igazgatósága. Bruttó fizetés 4000 lei. Ajánlatok beadhatók naponta a hivatalos órák alatt a fenti hivatalban.

Még egyszer a varrónókról és az ipar-engedély nélkül dolgozókról

Lapunk legutóbbi számában megjelent cikk, amely a Petroseniben és csaknem az egész zsilvogyében is iparendély nélkül dolgozó varrónókról szól, nagy meglepetést keltett az illetékes körökben. Azt pl. senki sem hitte volna, hogy Petroseniben, Lonean, Petrilan, Jieten, Csímpan, Aninosan, Vulcanban nincsen csak egyetlen iparendélytel dolgozó varrónó és ez viszont nem szegődhet és nem szabadíthat fel egyetlen tanult sem, mivel zsidó nemzetiségű iparosok, se nem alkalmazhatók, se nem szabadíthatnak fel tanulókat.

A helyzet tehát az, hogy a női varrónói szakmában nem lesz utópia és új nemzedék, amelynek tovább kellene folytatnia ezt az ipart.

Mivel pedig önálló és iparendélytel dolgozó varrónóknak nincsenek, így bízhatatlan mértékben szaporodnak a törvénnyel ellátott dolgozó varrónók, akik úgy Petrilan, Lonean, Aninosan és Vulcanban is nagyon sokan dolgoznak. Természetesen első helyen áll Petroseni, ahol legalább 15 női varrónó dolgozik iparendély nélkül. Ezeknek az adatait az illetékes munkügyi hatóságok most gyűjtik össze

Vulcanról féven szó, külön kell megemlékezni az ottani kitalálós társadalom elment plebánusáról, Kicsid Gézáról. Az eméket, amit itt hagyott, nem kellemes. Ez szintén megmondjuk, mert a dícsérté mellett ösztökelt kell legyen hibáinkkal szemben is. Ez ugyanis nem csak a mi véleményünk: Krausz Károly, ottani, egyik legeloszlopasabb tagja a vulcani társadalomnak, erről nem nyilatkozik semmit. Okos fej, elismert egyéniség, így úgy vezette az ottani egyházközség ügyét, mint ahogy azt kivételesen elismert egyéniségek szokták vezetni. Ez azonban csak az és az egyházatánosoknak az érdeke és nem az elment Kicsid Gézáé, aki most már másodszor távozott el a zsilvogyéből. Nálunk a plebánusok egyszer szoktak legbünyreier elemelni, de akkor már legbünyreier az L. zsilvogyé magához, mint akik jó pástörrel voltak és megérdemlik, hogy szeretettel ölelje magához a Teremtő.

Mindenben van azonban valami igazságtal. Kicsid elmentelenezt is.

Helyette jött két tetterős, fiatal, munkára kész, emberi lélekben gazdag ember, Seres és Rudolf tisztelendő, akik szerettel üdvözöltek a magunk részéről és kívánjuk, hogy a mai nehéz időkben legyenek őszinte támogatói az amogy is hűdeg emberi léleknek, de amelyet a jószág, a kegyelet, a melegt és ebben a hirdetés gyorsan felborra találnak új parancsok, akik az egyik leghagyottabb egyházközségbe jöttek, ahol sok a jó ember, a jó lélek s aki magához öleli őket, az mindig ott van és testvérek között fogja érezni magát.

Sport Napló

Csak mint érdekesség emlüljük meg, hogy a lupeni sportklubnak majdnem 4000 fizető tagja van, amely számmal aligha dicsékelhetik még egy klub az országban. Nem tudjuk a titkát ennek a sikernek és óriási előnynek, de csak az lehet, hogy:

1. a közösségből nem hall meg ki a sport szeretet.
2. a vezetők együttesen dolgoznak a klub érdekeiért és végül,

3. mert a bányák vezetői is minden elkövetnek, hogy a közösség úgyis mint tag, ugys min sport-szurkoló közösen érdeklődjen az egyesület ügyei iránt. Mindegy azonban, hogy mint van de mint dícsértés munkát állíthatjuk oda a Minrel vezetőseinek működését a többi zsilvogyi egyesületek elé. Braha mérnök, mint az egyesület elnöke, a multban is termékeny munkát fejtett ki minden téren és mint a klub vezetője, most is az első között van. A futball szakosztály ve-

zetője Szerban Duma mérnök, aki Braha igazgatóval együtt a szíve és lelke az egyesületnek.

A Besarabia Cupa versenyében az eredmények még korántsem alakultak ki. Kezdetben vagyunk az idénynek és nem lehet tisztán látni a későbbi helyzetet. Jelenleg a Lonea csapat áll gólkülül és a Minrel vezet két nyert és egy döntetlen mérkőzésével, míg a Jui egy mérkőzésen játszott eddig és a harmadik helyen áll. A IV-ik csoport állása egyébként a következő:

Minrel	3	2	0	1	6	5
C. S. Lonea	1	1	0	0	1	0
Jui	1	1	0	0	1	2
U. M. Cugir	2	0	1	1	3	4
C. F. R. (Sim)	2	0	1	2	12	1
Corvin	1	0	0	1	0	5

Cukrászati különlegességek DEMETERNÉL.

Visszacsatolási kölcsonjt jegyezni: köteleesség!

Tudja meg minden polgár, hogy az összes eddigi román államkölcsonók közül a visszacsatolási kölcsonjt nem nyújtja a legkedvezőbb kibélyezési feltételeket és mint ilyen legalkalmasabb a megtakarított pénz gyűmölcsöztesére.

Nézze meg a volt Car-men, jelenleg Balog cipőüzlet ősi és régi udjónasainak kárakat és győződdom meg róla, hogy ez alkalommal a legjobb és legelismertebb női, férfi és gyermekcipő különlegességeket vásárolhatja.

KITÜNŐ italok, és likőr-különlegességek tisztán kezelt bodega cikkek állandóan kaphatók a MODY bodegában, a piactéren.

Jegyzessen visszacsatolási kölcsonjt! Minden állampolgárnak ki kell venni a részét a visszatért területek ujáépítéséből és kölcseleg kölcsonjgyezésével hazafias munkáját teljesíteni.

és legközelebb eljárást indítanak ellenük, ha addig nem szerzik meg a szükséges iparengedélyeket, amelyeknek alapján dolgozhatnak. Második helyen Petrita és Lonea áll, ahol szintén sokan dolgoznak iparengedély nélkül. Mindezeknek az ügyeit most vizsgálják felül, mert a hatóságának már birtokában vannak azok az adatok, amelyek kétségtelenül igazolják azt, hogy iparengedély nélkül dolgoztak és ennek az alapján indítják meg az eljárást. Az eredményt annak idején közölni fogjuk.

Mint értesülünk, szigorú eljárást indítanak az alkalommal, mivel a feljelentésekből azt lehet megállapítani, hogy ezek közül nagyon sok évek óta üzi titkos iparát, nem fizet sem adót, sem más illetéket és így megkárosítja az államot is. Vannak természetesen olyanok is, akik fizetik az adót és egyéb illetéket, de nincsen iparengedélyük. Ezek éppen olyan törvénytelenül dolgozók és kötelesek iparengedélyt kiadni, mivel a nélkül senki nem folytathat ipart a maga számára.

Ez a dolog egyik oldala.

Nézünk meg most már a másik oldalát is.

Tény az, hogy az eddigi rendszer nem igen sietett segítségére a varrónői szakmának. Minden más ipart segítettek, segélyeztek is, intézkedtek és vezették pénzbeli segélyben részesítettek a többi szakmákat, de arról az iparágáról megfeledkeztek. A női varrónők ki voltak téve a legridegebb különböző eljárásoknak, mintha bizony nem lehet volna épp n olyan hasznos tagjai az ipari társadalomnak, mint a többi iparosok. Vizsgára félnek menni.

Ennek következménye az, hogy az elbuktatott jelölt haza jön és kénytelen titokban tovább dolgozni, holott az állam és a köz jobban járt volna vele, ha megkönnyítik a vizsgáját és törvényes iparos válna belőle s nem kellene titokban folytatni mesterségét. Az is igaz, hogy eddigi tiszteletreméltó iparosaink megtanulták mesterségüket és ha tudtak dolgozni, ment a műhely; ha nem tudtak, akkor úgy sem ment hozzájuk senki dolgoztatni. A vizsga tehát helyes és okos dolog, de ez nem jelenti azt, hogy a vizsgára jelentkezők — lámpalázas lévén — mint mindenki és ezért elbuktatják. A bizottságnak ugyanis nem szabad abban a feltevésben élni, hogy a jelöltnek többet kell tudni, mint amennyitők tudnak. Ezek a nehézségek és egyéb olyan dolgok, a túl nagy terhek azok, ame-

lyek miatt visszafelfejlődésbe került a varrónői ipar. Ezt a helyzetet pedig meg kell szüntetni. Az illetékes hatóságok vegyék figyelembe az eljárások megindításánál az ellene és a mellette levő indokokat egyformán. Szerintünk ugyanis a kezdő iparost mindig támogatni kell az elindulásnál már, de ez nem jelenti azt, hogy a kezdő iparos törvénytelenül induljon el az útn.

Ezenkívül helyes és valóban üdvös cselekedet volna, ha az új iparosokat bizonyos adókedvezményben részesítik az illetékesek, mert ez is visszatartja attól, hogy a törvényes utakon folytassák iparukat. A kezdő iparost mindig, mindenben támogatni kell, hogy kedve legyen az ipar folytatásához.

Iparos és Kereskedő napló

Már megkezdődtek a tanonciskolákban a tanítások. Minden munkaadó köteles tanoncot beírni abba tanonciskolába, amelyhez tartozik. Azt a munkaadót, aki ezt almulasztja, mint első büntetésre, öt ezer lei pénzbírsággal, második esetben 10 ezer leire és ha harmadszor kerül bíróság elé, elzárással büntetik meg. Van petroşeniben is egy iparos, akit elzárásra ítélték ezért, valamint azért, mert nem jelentette be tanoncot a betegséghelyéhez. Mert hogy mi minden baj származik ebből azok a következők:

1. A munkaadót súlyos pénzbírságra, majd elzárásra is megbüntethetik.

2. Ha a tanonc nem jár iskolába és nem végzte el a három osztályt nem lehet felhasználítani, csak külböző, de sok akadályokba ütközök dolgozkon keresztül.

3. Az, aki elvégezte a tanonciskolát, egy egész csomó kedvezményt élvez a katonaságnál, amely számára igazán nagy előnyt jelent.

4. Aki a tanonciskolát elvégezte annak nem kell dévára menni vizsgát letenni, amely költséges és kellemtelen is.

Az iskolai beiratkozáshoz szükséges a tanoncszerződés egy példánya, valamint a születési, iskolai és állampolgársági bizonyítvány. Ezeket az okiratokat a tanuló visszakapja a Munkakamarától miután beiktatták a szerződését és azt beadhatja az inasiskolához, ahonnan a három év után szintén kikérheti azokat.

Beiratáskor iskolaközzárulási illetéket, amely évi 350

Lei, legkésőbb október végéig be kell fizetni.

Ha valaki újév után ment tanulóknak, az csak az év iskolai évében, tehát az év szerződésben iratkozhatik csak be az inasiskolába.

Visszont ha valaki január elseje előtt, tehát szeptembertől, december 31-ig lett szerződöttve, köteles jelentkezni az inasiskolában felvétel végett.

A beiratási kérvényminták az iskolajagatóságánál díj-talanul bocsátják az érdekeltek rendelkezésére.

Az iskola jagatósága, úgy a helybeli, mint a vulcani és lupeni, ezúton is felhívja a tanonctartó mesterek és szülők figyelmét, hogy jól teszik, ha az iskolák jagatóságánál minél több esetben érdeklődnek a tanulók helyzete felől és az esetleges észrevételeket közlik az jagatósággal. A Petroşeni tanonciskola jagatója Gh. Masca, vulcanban Trandafirescu, míg lupenben Mareş mérnök, akik mindenben a legmesszebb menő udvariasággal állanak a közönség rendelkezésére, ami az iskolai ügyeket és a jövődi iparomernedzeket illeti.

Itt említjük meg, hogy az elmúlt napokban eljártunk a tanonciskola jagatóságánál, hogy a tanoncotakat szombatn eldűtan lehetőleg mentesítsék az iskoláról. Elintézését az illetékesek meg is ígérték.

A hivatalos órák naponta déltűtan 17—20 órá között vannak, a Regele Ferdinand 110 szám alatti iskola helyiségben. Petroşeniben, míg a többi községben a már megszokott helyeken.

HIREK

— Az újdiptési kölcsönre a petroşeni adóhivatalnál, eddigi értesítés szerint, több mint húsz millió leit jegyeztek. Ebben az összegben nincsen benne a Bányák jegyzése, amely a fővárosban kerül lebonyolításra. A tőrsulati alkalmazottak egy havi fizetésűket ajánlották a kölcsönre. A jegyzés folyamatosan van és helyesen cselekszik mindenki, ha melőbb jelentkezik, hogy állampolgári kötelességének eleget tegyen.

Dokornyi Hilda kalapszalonia, a volt Perenci Lily szalon helyén megnyírt. A legszébb és legdivatosabb őszikalapudjónások állandó nagyraktára. Kalapkölteményei a csodálatosak. Petroşeni, Reg. Ferdinand I. utca 37.

— *Tisztelettel kérjük, szíveskedjen előfizetését megfizetni. Ne küldje el az előfizetési nyugtával fizetetlenül a pénzbeszedőt, mert a lapírt járó összeget úgy is ki kell fizetni.*

— Legszebb felvételek, művészeti kidolgozások képek csak a Liszka fényképész műtermében készülnek. A műtermet önállóan vezeti.

— A GULD bodegában a legfinomabb csemegesajtók, felvágottak, cukorkák és legjobb italok, állandóan kaphatók. Frissen csapolt sör.

— *Őszi és téli kötődtűrűk,* legkiválóbb női harisnyák, cipők és más udjónások, *Popoviciu Nicolae* divatüzletében, Petroşeni.

— **Jegyezzen újdiptési kölcsönt!** A legjobb befektetés és egyben állampolgári kötelességét is teljesíti vele.

— A helybeli *Bucurastei kávéházban* minden este *Czifra Zoltán*, elsőrangú cigányzenekara muzsikál. *Czifra a szepbeni Rómische Kaiser kávéházban* volt vezető primás és így bátran nevezhetjük egyik legjobb zenészeknek. A zenekar többi tagjai a helybeli *Berki család*, régi zenészei az itteni lakóknak, valamint *Schidek*, *Klein kettős*, együttesen a legjobb zenekart jelentik, amelynek melódiját érdemes meghallgatni.

— A Munkáskaszinó termében a legfinomabb italok, *Bragadiuru* és *Luther sörök*, frissen készült szendvicsek és csemege különlegességek.

Olvassa

NAPLO-t.

Köszönetnyilvánítás.

Ezúton mondunk halás köszönetet mindazoknak, akik *Csikí János* szerelét jó édesapjának temetésén részvétel és jelenlétével osztottak családi gyászunkban.

* Petroşeni, 1041 szept. 16.

Aggyászoló Csikí-család.

De-sale De-lui
Tek.

urnak — urnăcin

Str.

— Egyetlen polgári szórakozó hely az Iparosklub Petroșeniben, ahol a legjobb italok, kitűnő házi-konyha, sültkülönlegességek állandóan kaphatók.

A legfinomabb enyedi borok. Husos napokon frissen készült zónapörkölt. Vasárnap d. e. házi tepertős pogácsa és borsos tokány. Minden alkalommal frissen hozott kitűnő sör.

Tisztességes és előékeny kiszolgálásról JÉGER FERENCZ vendéglős gondoskodik. — Baráti összejövetelekre alkalmas külön helyiség.

Legfinomabb tea- és cukrász-sütemények
WELTHERNÉL.

— Az újépítési munkában mindenkinél ki kell venni részét és áldozatot kell hozni. Jegyezzen újépítési kölcsönt!

Krausz J. órák és rádió-üzlete

Petroșeni, (Parkkal szemben)



A legjobb fali, zseb- és ébresztő-órák, ékszerek és aranygyűrűk nagy választékban.

Mindenféle
műszerek és órák
javítását vállalja felelősség mellett

Krausz J. órák és rádió-üzlete

Petroșeni, (Parkkal szemben)

Rendeljen Hangya-borokat,

likőröket

Audi és nemrég kibővített aradi borpinceink az előző évek kitűnő borterméseiből rendkívüli készletekkel és nagy választékkal rendelkeznek. Pincéink készleteit nem befolyásolta a múlt évi rossz termés. Nemcsak kellemes ízű asztali borokkal rendelkezünk, hanem kitűnő műveseméni lapborokkal is. Szívesen ügynöközünk el a fennálló Rum- és Likörgyára minden igényű kielégül. — Ásírjuk először a Consum- és Kremliköröinket, Consum- és Teatrumtalinkat, továbbá Konyak készítményeinket. Ahol a közönség nincs szövetkezett, ott magánosolunk is a legnagyobb készséggel rendelkezésre állunk úgy kis, mint nagy telekben. Adjon fel próbarendelést. Árjegyzéket készíttünk küldjük. Nagyobb vétel esetén, keresse fel pincéinket. **RENDELÉSEK:**

Rendeljen

„Federala Furnica” Aind, jud. Alba, vagy Magazin
de Transil Furnica Arad, Str. M. Murgea 7—9 címre küldendő.

Tipografia „Iul Cultural” Petroșeni.

„JIANUL”

a zsvölgyének legelső bor, sűrű és mindenféle szesziszalok nagy raktára

Állandóan kaphatók a legkitűnőbb és legfinomabb borok, likőrök, különböző italok a legolcsóbb napidárban. — Sörben is csak vezető gyárak termékeit szállítja. — Bragadiru sűrű a közönség kedvence itala. — Tegyen egy próbarendelést.

Cime: PETRO ENI, STR. REGELE MIHAL (Males)

A volt „ROYAL” bodega új tulajdonosa

Fantazia Anselia

PETROȘENI, az Uránia mozgó mellett

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likőrt, csemegét, vaj- és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát, gyümölcsöt, elsőrangú felvágottakat, halkonzerveket, friss és speciálisan készült gusztárakat. — Naponta frissen csapolt sör. —

UZINA ELECTRICA S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárak, izzólámpák és főzőkészülékek a legutósyabb áron.

Elvállal mindennemű szerelési munkálatokat leelősség mellett.

SADOVEANU ȘTEFAN

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, legfinomabb borok, kitűnő sör és egyéb szesziszalok nagyraktára.

PETROȘENI, Str. V. Conta, volt Schäffer raktár.

BODROG JÁNOS

bodega és csemege különlegességek raktára

PETROȘENI. (Szemben a Liska-léle lotóműteremmel).



Minden nap frissen csapolt sör. Enyedi és más specialis borok. Likőr különlegességek, csemegék csokoládé, vaj és konzervek állandó vásárlási helye.



Felvágottjai a legjobb gyárak termékel.

Legsebbe és legmodernebb butorok, háló- és uriszobák, kényelmes székek, legújabb divatu sport gyermekkosik az Aradi Butorraktárban, Petroșeni.